

**Zeitschrift:** Schweizerische Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe  
**Band:** 36 (1942)  
**Heft:** 15  
  
**Rubrik:** Fürsorge

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fürsorge

**Bernischer Fürsorgeverein.** Bericht des Fürsorgers (Fortsetzung). Und was da unsere Taubstummenanstalten leisten an mühevoller Geduldsarbeit ist hervorragend. Das Wilden normaler Schüler ist dagegen ein Kinderspiel! Die zu lehren, die von Natur keine Laute hören und wohlgesetzte Laute nicht von sich geben können, das ist Kunst. Vorab Kunst der Liebe! Und wenn wir sehen dürfen, was die Taubstummenanstalten aus solchen Menschen zu machen imstande sind, dann merken wir, die Liebesmühle ist nicht umsonst. Es laufen heute Hunderte von geschulten Taubstummen unter uns herum, denen man das Gebrüchen äußerlich nicht mehr ansieht. In Gang und Haltung sind sie den Vollsinnigen gleich geworden. Und wenn auch die Sprache nicht hundertprozentig ist, so sind sie doch als entstummt zu bezeichnen. Die meisten lernen mehr oder weniger deutlich sprechen und wenn auch die Entwicklung des Gehörs begrenzt bleibt mag, so lesen die so geschulten Mitmenschen die Sprache vom Munde ab und werden damit verkehrsfähig gemacht. Was das für ihr späteres Fortkommen zu bedeuten hat, wird kaum dankbar genug erkannt. Und die wenigen, deren Sprache nicht zu entwickeln ist, können sich dann doch wenigstens schriftlich ausdrücken. Welche Wohltat. Überleg doch einmal, was das heißt und wie das wäre, wenn Du auch mit dabei sein müßtest! So kommt es nur noch ganz selten vor, daß so ein ungeschulter, verlaufener Stummli aufgegriffen wird, aus dem man mit allen Künsten nicht herausbringt, wo er hingehört und was er will.

Die geschulten Taubstummen können heute alle irgendwie in das Erwerbsleben eingereiht werden. Viele leisten in der Arbeit was Vollsinnige. Darum gehört es auch zu den Aufgaben unseres Vereins, da, wo dies nötig wird, Berufslehrer mit zu finanzieren. Das ist mit der Taubstummenbildung edelste Fürsorge. Den Taubstummen erwerbsfähig machen, heißt nicht nur, die öffentliche Hand vor vorzeitigen Armenlasten bewahren. Die Zahl der geschulten Taubstummen, die unterstützt werden müs-

sen, ist verschwindend klein. — Es ist das vielmehr auch seelische Hilfe, die wir dem Anormalen damit angedeihen lassen. Wie ganz anders kann so ein Mensch sein nicht selbstverschuldetes Gebrüchen tragen, wenn er nicht noch das Gefühl haben muß, eine Last zu sein. Mit der befriedigenden Arbeit, zumal in einem Berufsleben, stärken wir Mut und Vertrauen. Das Gebrüchen verliert damit viel von seiner niederdrückenden Last. Viele berufstätige Taubstumme sind so zu einem nützlichen Dasein gerettet.

Und da gehört es nun noch weiter zu unserem Aufgabenkreis, unseren Schützlingen auch zu den richtigen Arbeitsplätzen zu verhelfen und dafür zu sorgen, daß sie recht entlöhnt werden. Wo sie sich von unserer Fürsorge beraten und helfen lassen, bleiben sie vor schändlicher Ausbeutung verschont. Solche Gefahren lauern dem Unbeholfenen immer wieder.

(Schluß folgt.)

---

**Taubstummenanstalt Wabern.** Verschiedene Berner Zeitungen, wie „Bund“, „Tagblatt“, „Emmenthaler Nachrichten“, brachten gehaltvolle und würdigende Einsendungen über Herrn A. Gukelberger, Vorsteher der Taubstummenanstalt Wabern, der am 23. Juli das 70. Altersjahr zurückgelegt hat, und zwar in unerschöpflicher Arbeitskraft und Frische. Die Gehörlosen-Zeitung soll auf ausdrücklichen Wunsch Herrn Gukelbergers diesen Anlaß nicht hervorheben, da diese am 1. Oktober 1941 den Jubilar für sein 50jähriges Wirken als Taubstummenlehrer gefeiert habe.

Er habe von seinen ehemaligen und jetzigen Schülerinnen viel Dankbarkeit und Liebe erfahren dürfen. Dies habe ihn erfreut und mehr möchte er ablehnen. — Also ehren wir den Wunsch und schweigen still. Doch wünschen dürfen wir. Aus aufrichtigem Herzen wünschen wir Herrn Gukelberger und seiner trefflichen Gattin noch eine weitere Reihe von Jahren in Gesundheit und Wohlergehen.

---

### Kleinkaliberschießen für Gehörlose.

Zum ersten Mal soll in der Schweiz ein Wettschießen mit Kleinkaliber- (Flobert-) Gewehr unter den Gehörlosen stattfinden. Es wird Mitte Oktober dieses Jahres in Lugano abgehalten werden. Die Organisation übernimmt der Schweizerische Gehörlosen-Sportverband.

Es soll mit diesem Wettschießen ein erster Versuch gemacht werden, ob die Gehörlosen sich auch bei diesem Sport mit Erfolg beteiligen können, einem Sport, der im Notfall auch für die Verteidigung unseres Landes nützlich sein kann.

Die Anmeldungen sollten bis zum 30. September beim Schweizerischen Gehörlosen-Sportverband, Via P. Lucchini 8, Lugano, eintreffen. Die Einschreibgebühr beträgt für Mitglieder Fr. 2.—, für Nichtmitglieder Fr. 3.—.

C. Beretta-Piccoli.

### Sparsames Haushalten.

In der heutigen Zeit hat eine Hausfrau — und Hausfrauen gibt es auch unter uns Gehörlosen — es nicht leicht. Sie kann ja nicht mehr kaufen, was sie will, und darum muß sie sich beim Kochen ganz anders einrichten als früher. Nun ist vor zwei Monaten noch die Gasrationierung dazu gekommen. Wie mache ich es nun, daß ich meine Gaszuteilung nicht überschreite und trotzdem reichlich koch und genug warmes Wasser habe?

Die zwei Heftchen über sparsame Gasverwendung habe ich durchgelesen. Und dann habe ich etwas gemacht, das in keinem der Heftlein steht. Ich habe nämlich alles Wasser, das ich brauche zum Abwaschen, zum Kochen, zum Windeln waschen und das Kindlein baden, einige Stunden vor Gebrauch bereit gestellt. Es nimmt dabei die Temperatur der Luft an. Diese ist besonders in der Küche, wo man kocht, und in der Sonne ziemlich höher als im Erdboden, woher das Wasser kommt. So ist es mir gelungen, im Monat 12 bis 16 Kubikmeter Gas einzusparen.

S. F.

Der Reisebericht des Thuner Gehörlosenvereins folgt in nächster Nummer.

### Bücherfisch

Der Kalender für Taubstummenhilfe für 1943 ist eben erschienen und wird zum Kaufe empfohlen. Er kostet Fr. 1.30. Er zeigt sich wieder im altbekannten frischgrünen Umschlag. Neben trefflich bebilderten Kalendergeschichten finden sich wichtige Angaben über das Taubstummen- und Schwerhörigenwesen. Unter anderem lesen wir von der neuen Schwerhörigenschule auf dem Landenhof. Auch vom neuen Altersheim im Schloß Turbenthal wird erzählt. Der Reinertrag kommt der Altershilfe für Taubstumme zu gut.

### Briefkasten

Herrn Beretta-Piccoli in Lugano Zu Ihrer Verheiratung unsere herzlichsten Glückwünsche. Herzliche Grüße an Sie und Ihre junge Frau! — Herrn K. R. in St. G. Besten Dank für Ihren Brief. Seien Sie nicht „höhn“. Ich wußte nicht, daß die beiden Frauen nicht sehr beliebt waren. — Herrn und Frau Sch. in B. Danke für das Brieschen mit der Adressänderung. Wie reizend sieht die Zeichnung aus! Haben Sie das selbst gezeichnet? — Herrn J. Hepp in Zürich. Es wurden noch mehrere Namen genannt, deren Bedeutung unbekannt ist. Wollen Sie uns gelegentlich die folgenden erklären? Adolf, Arthur, Gerhard, Daniel, Jürg, Ida, Katharina, Marta, Ottilie, Robert, Sophie, Ursula, Christine, Gertrud, Verena. — Herrn H. G. in G. Danke für den Brief. Antwort folgt.

### An die aarganischen Gehörlosen.

Mit Rücksicht auf die Herzbergtagung wird der auf den 16. August nach Brugg angezeigte Gottesdienst um zwei Wochen, also auf den 30. August, 14 Uhr, verschoben.

### Predigtordnung Kanton Bern.

Der Gottesdienst in Frutigen wird vom 9. auf den 30. August verschoben.

Pfarrer Haldemann.

Dieser Nummer wird ein Einzahlungsschein beigelegt. Wer die Zeitung schon bezahlt hat oder sie vom Fürsorgeverein erhält, soll den grünen Schein weglassen. Vielen Dank zum voraus für pünktliche Einzahlung. H. L.